


Сентябрь 2009 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	--	--	---	--

Пункт 2 предварительной повестки дня

КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Двенадцатая очередная сессия

Рим, 19 - 23 октября 2009 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы Председателя и заместителей Председателя

Выбывающий Председатель откроет заседание и объявит о проведении выборов нового Председателя и заместителей Председателя. Начиная со своей седьмой очередной сессии, Комиссия избирает бюро в составе семи членов, включая Председателя, т.е. по одному члену от каждого региона. Затем проводятся выборы докладчика.

2. Утверждение повестки дня и графика работы сессии

В настоящем документе на рассмотрение Комиссии представлена *Предварительная аннотированная повестка дня (CGRFA-12/09/2.1)*. Предлагаемый график работы очередной сессии содержится в документе *Предварительный график работы (CGRFA-12/09/2.2)*.

МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ

Структура данного раздела предварительной повестки дня, посвященного Многолетней программе работы (МПР), призвана облегчить рассмотрение и утверждение *проекта Стратегического плана на 2010-2017 гг. по осуществлению Многолетней программы работы (CGRFA-12/09/4)*.

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия признала необходимость полного осуществления своего мандата на основе планомерного и поэтапного подхода и определила и утвердила основные практические результаты и этапы выполнения ее МПР, распределенные между пятью сессиями.¹ Комиссия подчеркнула, что необходимо разработать подробный план реализации согласованных практических результатов и этапов, в соответствующих случаях определяя надлежащий порядок действий. При этом, как отмечала Комиссия, следует указывать, с какими соответствующими международными организациями необходимо налаживать сотрудничество. *Проект Стратегического плана*

¹ CGRFA-11/07/Report, пункт 90.

на 2010-2017 гг. по осуществлению *Многолетней программы работы* составлялся в соответствии с просьбой Комиссии ее секретариатом и ее Председателем в рамках консультаций с бюро и региональными группами ФАО и с учетом вклада межправительственных технических рабочих групп Комиссии и межправительственных и неправительственных организаций.

В связи с этим в разделе повестки дня *Многолетняя программа работы* сначала рассматриваются все межсекторальные и секторальные вопросы, а также практические результаты и этапы, предусмотренные для данной очередной сессии (пункты 3-7 повестки дня), а затем подготовительная работа по другим секторам и межсекторальные вопросы (пункты 8 и 9 повестки дня). Это позволит Комиссии доработать различные главы приложения I к проекту стратегического плана в ходе рассмотрения пунктов 3-9 повестки дня и на этой основе в рамках пункта 9 повестки дня утвердить *Стратегический план*.

3. Межотраслевая тема: Доступ к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределение выгод от их использования

3.1 Рассмотрение политики и механизмов доступа к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределения выгод от их использования

Участники десятой очередной сессии Комиссии рекомендовали ей совместно с ФАО продолжать проработку вопросов доступа и совместного использования выгод, добиваясь поддержки особых нужд сельского хозяйства по всем компонентам биоразнообразия, представляющим интерес для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.² На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия отметила важность изучения вопросов доступа и совместного использования выгод по всем компонентам биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и постановила считать работу в этой области одной из первоочередных задач своей МПР. Соответственно Комиссия приняла решение рассмотреть на нынешней сессии механизмы и меры политики по обеспечению доступа к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и совместного использования соответствующих выгод.³

В документе *Политика и механизмы доступа к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределения выгод от их использования (CGRFA-12/09/3.1)* рассматриваются действующий общий порядок использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обмена ими, а также та роль, которую генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства выполняют в рамках существующих мер политики и договоренностей по обеспечению доступа и совместному использованию выгод. В документе *Ход обсуждения международного режима регулирования доступа и совместного использования выгод (CGRFA-12/09/3.2 Rev.1)* представлены краткие сведения о продолжающемся обсуждении международного режима регулирования доступа и совместного использования выгод в рамках Конвенции о биологическом разнообразии. В документе содержится обсуждаемый текст, подготовленный в ходе седьмого заседания специальной рабочей группы открытого состава по вопросам доступа и совместного использования выгод, который Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению при рассмотрении этой темы.

² CGRFA-10/04/REP, пункт 76.

³ CGRFA-11/07/Report, пункт 71.

Дополнительная информация содержится в *Рамочном исследовании по вопросам продовольственной безопасности и доступа к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и совместного использования соответствующих выгод (научный обзор № 42)*, в исследованиях об использовании различных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обмене ими (*научные обзоры № 43-47*), и в *научном обзоре № 48 Воздействие изменения климата на взаимозависимость стран в области генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*. Учитывая, что права интеллектуальной собственности часто играют важную роль при обсуждении использования генетических ресурсов и обмена ими, а также доступа к ним и их совместного использования, в *научном обзоре № 49 Тенденции в области прав интеллектуальной собственности, касающихся генетических ресурсов*, представлены соответствующие краткие сведения.

При рассмотрении политики и мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию соответствующих выгод в области производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Комиссия, возможно, пожелает внести рекомендации, касающиеся отличительных особенностей генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, их надлежащего отражения в политике и мерах по обеспечению доступа и совместного использования выгод и собственной роли Комиссии в разработке таких политики и мер.

3.2 Будущая работа

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть дальнейшую работу по обеспечению доступа к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и совместного использования соответствующих выгод и на этой основе доработать главу VI.1 приложения I к проекту *Стратегического плана (CGRFA-12/09/4)*.

4. Генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

4.1 Доклад о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия рассмотрела ход подготовки второго доклада о *Состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (второй доклад)* и отметила необходимость обеспечения высокого качества этого документа и освещения в нем наиболее значительных пробелов и потребностей с тем, чтобы он мог служить прочной основой для обновления переходящего *Глобального плана действий*. Она отметила, что при подготовке *второго доклада* следует использовать передовые разработки в области данных и информации, в том числе страновые доклады, технологии сбора данных и тематические исследования, обеспечивая максимально широкое участие стран и концентрируя внимание на происшедших с 1996 года изменениях. Она предложила своей Межправительственной технической рабочей группе по генетическим ресурсам растений рассмотреть этот вопрос и обеспечить руководство доработкой проекта второго доклада и рекомендовала ФАО представить проект *второго доклада* на двенадцатой очередной сессии Комиссии для рассмотрения завершающей стадии его подготовки.⁴

В документе *Подготовка второго доклада о Состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/5)* представлена информация о подготовительной работе по проекту *второго доклада*, в том

⁴ CGRFA-11/07/Report, пункты 39-40.

числе сведения об истории вопроса и о контексте подготовки документа. В нем также кратко обобщены предложения и замечания, представленные Межправительственной технической рабочей группой, которая рассмотрела проект второго доклада⁵ на своей четвертой очередной сессии в июле 2009 года. Замечания и предложения, полученные от рабочей группы и ее членов, послужили для ФАО основой для согласования проекта *второго доклада*.

Проект второго доклада о Состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства – заключительная версия представлен в документе **CGRFA-12/09/Inf.7**. Комиссия, возможно, пожелает одобрить второй доклад о Состоянии мировых генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в качестве официальной оценки ситуации в этом секторе и призвать государства и доноров предоставить финансовые ресурсы, необходимые для перевода и опубликования доклада.

4.2 Прогресс, достигнутый после одиннадцатой очередной сессии, включая доклад четвертой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия просила обеспечить последующие действия по ряду вопросов, касающихся генетических ресурсов растений. В документе *Последующая деятельность по выполнению рекомендаций, касающихся генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/6)*, представлены краткие сведения о продолжающейся работе и рекомендации четвертой очередной сессии Межправительственной технической рабочей группы, а также соответствующие решения и просьбы Руководящего органа Международного договора. Комиссия, возможно, пожелает сформулировать указания относительно предложенных последующих действий.

В связи с просьбой Комиссии о подготовке ФАО документа о возможных направлениях по усилению работы в области растениеводства в развивающихся странах и о новых возможностях для действенных партнерских связей между государственным и частным сектором с привлечением центров будущего урожая КГМСИ⁶ ФАО подготовила документ *Поиск новых возможностей и партнерских связей в области растениеводства: варианты и проблемы (CGRFA-12/09/Inf.19)*.

Вопросы дальнейшего усиления работы в области семеноводства, к которому Комиссия призвала к ФАО на своей последней очередной сессии, освещаются в документе *Усиление работы в области семеноводства: вклад в подготовку второго доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/Inf.20)*.

Четвертая сессия Межправительственной технической рабочей группы состоялась 15-17 июля 2009 года и доклад о ее работе представлен на рассмотрение Комиссии (**CGRFA-12/09/7**).

4.3 Будущая работа, включая политику и механизмы активизации использования генетических ресурсов растений для продовольствия и сельского хозяйства, недоиспользуемых культур и некультивируемых родственными видами

⁵ CGRFA-12/09/7, пункты 10-15.

⁶ CGRFA/11/07/Report, пункт 33.

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия просила ФАО представить на нынешней очередной сессии предлагаемый план обновления *Глобального плана действий по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* и отметила, что обновленный переходящий *Глобальный план действий* будет рассмотрен на ее тринадцатой очередной сессии на основе доработанного *Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений*.⁷

Краткий обзор переходящего *Глобального плана действий*, утвержденного на четвертой международной технической конференции по генетическим ресурсам растений (1996) и предлагаемый план по обновлению *Глобального плана действий*, рассмотренный секретариатом с учетом замечаний и предложений, полученных от Межправительственной технической рабочей группы, содержатся в документе *Обновление Глобального плана действий по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/8)*.

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть предлагаемый план по обновлению *Глобального плана действий*; обратиться к ФАО с предложением осуществить утвержденный план; рассмотреть другие будущие мероприятия в области генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе меры политики и механизмы оптимального использования фитогенетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства,⁸ и на этой основе доработать главу I *Приложения I* к проекту *Стратегического плана*.

Комиссии также предлагается закрепить за ее Межправительственной технической рабочей группой конкретные обязанности и избрать новых членов рабочей группы. В состав рабочей группы входят двадцать семь стран-членов от различных регионов, избираемых на каждой очередной сессии Комиссии и выполняющих свои обязанности до проведения следующей очередной сессии. Члены могут быть переизбраны. В информационном документе *CGRFA-12/09/Inf.3* представлены устав рабочей группы и список стран-членов, избранных на одиннадцатой очередной сессии.

5. Генетические ресурсы животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

5.1 Последующие действия в связи с Интерлакенской конференцией, включая осуществление и финансирование *Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных*, и доклад пятой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

В сентябре 2007 года, спустя три месяца после последней очередной сессии Комиссии, ФАО провела международную техническую конференцию по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (международная техническая конференция) в Интерлакене, Швейцария. Международная техническая конференция приветствовала *Доклад о состоянии мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* и утвердила *Глобальный план действий для генетических ресурсов животных* путем принятия *Интерлакенской Декларации о генетических ресурсах животных*. На своей 34-й очередной сессии Конференция ФАО одобрила практические итоги Интерлакенской конференции и предложила Комиссии контролировать и анализировать осуществление

⁷ CGRFA-11/07/Доклада пункт 41.

⁸ CGRFA-11/07/Report, пункт 28.

Глобального плана действий и представить доклад о результатах на Конференции 2009 года.

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия согласилась с тем, что на ее двенадцатой очередной сессии последующие действия в связи с международной технической конференцией по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (международная техническая конференция) последующие действия в связи с международной технической конференцией следует включить в Многолетнюю программу работы Комиссии.⁹

В документе *Последующая деятельность по итогам Международной технической конференции по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/9)*, представлен общий обзор мероприятий, партнерских связей и проектов, реализуемых ФАО в поддержку осуществления *Глобального плана действий* после проведения одиннадцатой очередной сессии.

На своей 34-й очередной сессии Конференция ФАО признала важную роль мелких животноводческих хозяйств, особенно в развивающихся странах, в качестве хранителей большей части мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в деле использования, развития и сохранения ресурсов животноводства. Конференция просила Комиссию «рассмотреть этот вопрос в своем отчете на сессии Конференции ФАО 2009 г.» С учетом этой просьбы ФАО подготовила для сведения Комиссии документ *Роль мелких животноводческих хозяйств в деле развития, использования и сохранения генетических ресурсов домашних животных (CGRFA-12/09/Inf.12)*.

Пятая сессия Межправительственной технической рабочей группы состоялась 28-30 января 2009 года и доклад о ее работе представляется на рассмотрение Комиссии (CGRFA-12/09/10).

С учетом просьбы Комиссии ФАО подготовила для рассмотрения в Межправительственной технической рабочей группе ряд технических документов, являющихся актуальными для осуществления *Глобального плана действий*. Комиссия, возможно, пожелает одобрить эти документы, доработанные ФАО с учетом замечаний членов Комиссии:

- *Вопросник в поддержку подготовки отчетов стран о проделанной работе по выполнению Глобального плана действий для генетических ресурсов животных (CGRFA-12/09/Inf.9)*;
- *Подготовка национальных стратегий и планов действий в области генетических ресурсов животных – руководящие принципы (CGRFA-12/09/Inf.10)*; и
- *Определение стратегии селекционной работы в целях устойчивого управления генетическими ресурсами животных – проект руководящих принципов (CGRFA-12/09/Inf.11)*.

Сведения о факторах, представляющих угрозу генетическим ресурсам животных, изложены в документе *Угрозы генетическим ресурсам животных – их актуальность, значимость и возможность уменьшения их воздействия (научный обзор № 50)*.

В *Глобальном плане действий для генетических ресурсов животных* Комиссии предлагается разработать стратегию финансирования его реализации.¹⁰ Проект стратегии

⁹ CGRFA-11/07/Report, пункт 17.

¹⁰ *Глобальный план действий для генетических ресурсов животных*, пункт 54.

финансирования и краткое вступление к материалам о ее разработке содержатся в документе *Стратегия финансирования для выполнения Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных (CGRFA-12/09/11)*. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть проект стратегии финансирования в целях его утверждения.

5.2 Будущая работа и выборы членов Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам животных

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть свою дальнейшую работу в области генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в частности график подготовки докладов о состоянии и тенденциях и сводных отчетных докладов, и на этой основе доработать главу II Приложения I к проекту *Стратегического плана*.

Комиссии также предлагается закрепить за ее Межправительственной технической рабочей группой конкретные обязанности и избрать ее новых членов. В состав группы входят двадцать семь стран-членов от различных регионов, избираемых на каждой очередной сессии Комиссии и выполняющих свои обязанности до проведения следующей очередной сессии. Члены могут переизбираться. В информационном документе **CGRFA-12/09/Inf.4** представлены устав рабочей группы и список стран-членов, избранных на одиннадцатой очередной сессии (**CGRFA-12/09/Inf4**).

6. Лесные генетические ресурсы

6.1 Анализ ключевых аспектов по лесным генетическим ресурсам для целей Доклада о состоянии мировых лесных генетических ресурсов

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия подчеркнула важное значение лесных генетических ресурсов в плане обеспечения продовольствием, сокращения масштабов нищеты и достижения устойчивости окружающей среды и подчеркнула сравнительное преимущество ФАО и важность ее работы. Комиссия одобрила включение подготовки Доклада о состоянии мировых лесных генетических ресурсов в свою Многолетнюю программу работы и предложила секретариату подготовить для рассмотрения на ее двенадцатой очередной сессии обзорный документ по лесным генетическим ресурсам.¹¹

В документе *Подготовка первого доклада о Состоянии лесных генетических ресурсов в мире: ключевые вопросы (CGRFA-12/09/12)*, содержатся: предложение о порядке подготовки Доклада о состоянии мировых лесных генетических ресурсов; его примерное краткое описание; предлагаемые источники, в частности страновые доклады и тематические исследования; ориентировочный график его подготовки; и смета необходимых внебюджетных ресурсов. Группа экспертов по лесным генетическим ресурсам, используя материалы региональных консультаций, внесла вклад в подготовку примерного краткого описания. Доклад о работе пятнадцатой очередной сессии группы экспертов ФАО по лесным генетическим ресурсам содержится в документе **CGRFA-12/09/Inf.13**. Проект руководства по подготовке страновых докладов содержится в документе *Подготовка доклада о состоянии мировых лесных генетических ресурсов: проект руководства по подготовке страновых докладов (CGRFA-12/09/Inf.14)*.

6.2 Прогресс, достигнутый после одиннадцатой очередной сессии, и будущая работа

В документе *Последующая деятельность по выполнению рекомендаций, касающихся лесных генетических ресурсов (CGRFA-12/09/13)*, изложены принятые ФАО меры по подготовке обзорного документа, запрошенного Комиссией, и по расширению

¹¹ CGRFA-11/07/Report, пункты 54-56.

международного сотрудничества в деле подготовки доклада о состоянии мировых лесных генетических ресурсов. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению достигнутые результаты и одобрить участие Комитета по лесному хозяйству, Конвенции о биологическом разнообразии и других соответствующих органов в рамках подготовки доклада.

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия также отметила возможность создания *специальной* Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам. В документе *Создание Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам (CGRFA-12/09/14 Rev.1)* кратко сообщается об уставной роли, функциях и *modus operandi* межправительственных технических рабочих групп Комиссии и объясняется процедура, посредством которой может быть создана новая рабочая группа. В документе также охарактеризованы роль и мандат Группы экспертов по лесным генетическим ресурсам, представлен доклад Генерального директора о программных, административных и финансовых последствиях создания Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам и проект устава такой рабочей группы. Комиссия, возможно, пожелает принять решение о целесообразности создания Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам. В случае создания такой группы Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить проект ее устава, принять решение о проведении первой очередной сессии рабочей группы и обратиться с призывом о предоставлении надлежащих финансовых ресурсов для организации этой сессии.

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть свою дальнейшую работу в области лесных генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в частности график подготовки *Доклада о состоянии мировых лесных генетических ресурсов*, и на этой основе доработать главу IV *Приложения I к проекту Стратегического плана*.

7. Биоразнообразие микроорганизмов и беспозвоночных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

7.1 Рассмотрение обзорного исследования в области микроорганизмов и беспозвоночных

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия просила Секретариат представить совместно с заинтересованными организациями на ее двенадцатой очередной сессии краткий научный обзор тех функций и услуг, которые обеспечиваются благодаря микроорганизмам и беспозвоночным, с изложением нынешней политики и программ соответствующих международных организаций, включая состояние международных коллекций микроорганизмов, и указать пробелы в берах политики и возможные способы усиления международного сотрудничества. Комиссия согласилась с тем, что на основе этого обзора она могла бы рассмотреть возможность проведения дополнительного анализа и научных обзоров в рамках подготовки к своей тринадцатой очередной сессии. Она отметила, что по своим особенностям беспозвоночные не схожи с микроорганизмами и приняла решение об их раздельном рассмотрении в рамках своей Многолетней программы работы.¹²

В документе *Обзорное исследование микроорганизмов, имеющих значение для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/15.1)*, рассматриваются важная роль микроорганизмов в области продовольствия и сельского хозяйства и соответствующие возможности для расширения международного сотрудничества. Документы *Основные и вспомогательные функции микроорганизмов*,

¹² CGRFA-11/07/Report, пункты 65-68.

имеющие значение для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/Inf.17), и Принципы и программы деятельности соответствующих международных организаций в области использования микроорганизмов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/Inf.18), дополняют информацию, представленную в обзорном исследовании.

В документе *Обзорное исследование в области беспозвоночных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/15.2)*, рассматриваются важная роль беспозвоночных в том, что касается обеспечиваемых благодаря им основных функций и услуг в области продовольствия и сельского хозяйства, и возможности усиления международного сотрудничества в этой области. Документы *Основные и вспомогательные функции беспозвоночных, имеющие значение для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/Inf.15)* и *Принципы и программы деятельности соответствующих международных организаций в области использования беспозвоночных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/Inf.16)*, дополняют информацию, представленную в обзорном исследовании. В документе *Использование биологических средств контроля, имеющих значение для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и обмен ими (научный обзор № 47)* представлены дополнительные сведения об использовании и распространении поточных технологий по беспозвоночным в качестве биосредств борьбы с беспозвоночными и сорняками.

7.2 Прогресс, достигнутый после одиннадцатой очередной сессии, и будущая работа

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть свою дальнейшую работу по генетическим ресурсам микробов и беспозвоночных и на этой основе доработать главу V *Приложения I* к проекту *Стратегического плана*.

В частности, Комиссия, возможно, предложит ФАО и соответствующим международным организациям усилить техническую поддержку работы по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов микробов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и приступить к адресному анализу состояния и тенденций в области сохранения и использования генетических ресурсов беспозвоночных и микробов, в частности представляющих интерес в плане обеспечения сельскохозяйственных функций почвы и биоконтроля, в целях представления Комиссии соответствующего доклада на ее четырнадцатой очередной сессии. Она возможно, также пожелает рассмотреть необходимость проведения, в рамках подготовки к своей тринадцатой очередной сессии, дополнительного анализа и научных обзоров по микроорганизмам и беспозвоночным, имеющим значение для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

8. Дальнейшая подготовка к будущим сессиям

8.1 Генетические ресурсы водной среды

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия указала на важное значение и уязвимость генетических ресурсов водной среды, их роль в экосистемном подходе к производству продовольствия и ведению сельского хозяйства и их вклад в решение проблем, вызываемых изменением климата. Она отметила, что МПП должна включать работу по генетическим ресурсам водной среды в целях развития устойчивого и ответственного рыболовства и аквакультуры. На своей тринадцатой очередной сессии Комиссия планирует реализовать первый основной этап в том, что касается генетических ресурсов водной среды, а именно: согласовать вопросы создания базы по генетическим ресурсам водной среды и ключевые вопросы по *Докладу о состоянии мировых*

генетических ресурсов водной среды. Комиссия отметила высокую приоритетность работы по улучшению сбора и обмена информацией о генетических ресурсах водной среды.¹³

В документе *Дополнение к рекомендациям в отношении водных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/16)* представлен первый обзор результатов, достигнутых за период после одиннадцатой очередной сессии Комиссии в области генетических ресурсов водной среды, в том числе в деле разработки технических принципов сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов водной среды в том, что касается подготавливаемого по просьбе Комиссии *Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО*. В документе также охарактеризованы продолжающееся взаимодействие с другими международными организациями в области генетических ресурсов водной среды и отдельные технические проекты ФАО по генетическим ресурсам водной среды, информация о которых включена для сведения Комиссии.

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть дальнейшую работу по генетическим ресурсам водной среды для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в частности в рамках подготовки к ее следующей очередной сессии, и доработать главу III *Приложения I к проекту Стратегического плана (CGRFA-12/09/4)*.

8.2 Применение и внедрение биотехнологий в области сохранения и использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия отметила возможности современных биотехнологий по оптимизации сельского хозяйства, в частности возможности по оптимальному сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.¹⁴ Комиссия приняла решение включить биотехнологии в число межсекторальных вопросов своей Многолетней программы работы (МПР) и провести на своей тринадцатой очередной сессии

“обзор путей и средств [поощрения][рассмотрения] [для] применения и внедрения биотехнологий в области сохранения и использования генетических ресурсов [как основы будущей работы – такой, как разработка руководящих принципов, рассмотрение кодексов поведения и другие мероприятия]”.¹⁵

Комиссия также просила представить на своей двенадцатой очередной сессии доклад о политике ФАО и оказании ею технической помощи по использованию биотехнологий для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и о вопросах, касающихся соответствующих кодексов поведения, руководящих положений и других нормативных положений.¹⁶ Подготовленный доклад по этой теме содержится в документе **CGRFA-12/09/17**.

Комиссия, возможно, пожелает рекомендовать ФАО продолжать работу в поддержку возможного вклада биотехнологий в сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Комиссия, возможно, предложит подготовить доклад о практических итогах и последующих действиях для международной технической конференции «*Сельскохозяйственные биотехнологии в развивающихся странах: пути преодоления проблем, связанных с*

¹³ CGRFA-11/07/Report, пункты 57-64.

¹⁴ CGRFA-11/07/Report, пункты 45-49.

¹⁵ CGRFA-11/07/Report, *Добавление E*.

¹⁶ CGRFA-11/07/Report, пункты 45-49.

нехваткой продовольствия и изменением климата, и соответствующие возможности в сфере растениеводства, лесного хозяйства, животноводства, рыбного хозяйства и агропрома».

Кроме того, Комиссия возможно, пожелает доработать главу VI.2 *Приложения I к проекту Стратегического плана (CGRFA-12/09/4)* и представить предложения и замечания, касающиеся дальнейшей работы в области биотехнологий, в частности в рамках подготовки к ее следующей очередной сессии.

9. Принятие Стратегического плана на 2010-2017 годы по осуществлению Многолетней программы работы

Утверждая свою МПР, Комиссия подчеркнула, что необходимо разработать подробный план реализации согласованных практических итогов и этапов, в соответствующих случаях определяя надлежащий порядок действий и те организации, с которыми следует налаживать сотрудничество.¹⁷ Такой подробный план содержится в документе *Проект Стратегического плана на 2010-2017 годы по осуществлению многолетней программы работы (CGRFA-12/09/4)*. В соответствии с просьбой Комиссии он был подготовлен секретариатом Комиссии и ее председателем в рамках консультаций с региональными ФАО. В нем используются материалы, полученные от межправительственных технических рабочих групп, межправительственных организаций и неправительственных организаций. Обзор деятельности организаций, вносящих вклад в этот процесс, содержится в документе *Материалы, представленные международными организациями (CGRFA-12/09/Inf.6)*.

Теперь Комиссия, возможно, пожелает завершить разработку *Стратегического плана*, в том числе остающихся глав по межсекторальным вопросам (главы VI.3-VI.7 *Приложения I к проекту Стратегического плана*) и вынести его на утверждение.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ДОГОВОРАМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ

10. Сотрудничество с Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Руководящий орган Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и Комиссия неоднократно подчеркивали необходимость тесного сотрудничества и координации. На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия рекомендовала, во избежание дублирования усилий и при условии принятия Руководящим органом соответствующего решения, сформировать механизм сотрудничества между Комиссией и Руководящим органом, в том числе в том, что касается поддержки компонентов Международного договора.¹⁸ Комиссия поддержала разработку совместного заявления о намерениях относительно долгосрочного сотрудничества между двумя секретариатами и включила в свою МПР проведение обзора сотрудничества Комиссии с Международным договором. Комиссия также рекомендовала своему секретариату подготовить анализ возможных областей сотрудничества между Международным договором, Глобальным траст-фондом по разнообразию сельскохозяйственных культур, КГМСИ и Комиссией и представить его на нынешней сессии.¹⁹

В связи с этим предложением Комиссии секретариаты Руководящего органа и Комиссии совместно подготовили *Проект совместного заявления о сотрудничестве между*

¹⁷ CGRFA-11/07/Report, пункт 91.

¹⁸ CGRFA-11/07/Report, пункт 27.

¹⁹ CGRFA-11/07/Report, пункты 74-78 и *Добавление E*.

Руководящим органом Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA-12/09/18). На своей второй очередной сессии Руководящий орган рассмотрел и утвердил проект совместного заявления о намерениях, представленный Комиссии.²⁰ Комиссии предлагается рассмотреть и утвердить проект совместного заявления, в котором освещаются области и механизмы сотрудничества между Комиссией и Руководящим органом и перечисляются области, в которых секретариаты двух органов призваны сотрудничать.

В связи с просьбой Комиссии о проведении анализа возможных областей сотрудничества, подготовлен документ *Сотрудничество с Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Глобальным фондом разнообразия зерновых культур и Консультативной группой по международным сельскохозяйственным исследованиям (CGRFA-12/09/19)*. Комиссия, возможно, предложит своему секретариату подготовить концептуальный документ в целях содействия выработке единых мер политики и взаимодополняемости работы Комиссии и Руководящего органа и представить его на рассмотрение Комиссии на ее тринадцатой очередной сессии.

11. Сотрудничество с Конвенцией о биологическом разнообразии

Начиная с 1993 года ФАО и КБР поддерживают прочное и эффективное сотрудничество, в рамках которого ФАО является ключевым партнером и участником осуществления Конвенции. Развитию сотрудничества способствовал ряд мер, в том числе заключение в 1997 году Меморандума о сотрудничестве, в который в 2005 году был переработан. В его новой версии Комиссия рассматривается в качестве международного форума, в рамках которого государства проводят конкретную работу по всем компонентам биологического разнообразия, имеющим значение для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а Комиссия продолжает выполнять ведущую роль в сотрудничестве ФАО с Конференцией Сторон КБР.

В документе *Сотрудничество с Конвенцией о биологическом разнообразии (CGRFA-12/09/20)* содержится упоминание о звучащих в последнее время просьбах укреплять сотрудничество между КБР и ФАО и ее Комиссией, в частности путем подготовки совместного плана работы их секретариатов. Кроме того, в документе кратко рассказано о подготовке совместного плана работы и представлены его основные элементы и ключевые области, в которых Комиссия, возможно, пожелает усилить сотрудничество с КБР. Совместный план работы представлен для сведения Комиссии в документе *План мероприятий, проводимых совместно с Конвенцией о биологическом разнообразии (CGRFA-12/09/Inf.8)*.

Комиссия, возможно, пожелает приветствовать совместный план работы и предложить своему секретариату совместно с исполнительным секретарем КБР изучить возможность проведения совместного заседания бюро Комиссии и бюро Конференции Сторон КБР для обсуждения дальнейшего сотрудничества и рассмотреть вопрос о продолжении доработки совместного плана.

ПОРЯДОК РАБОТЫ КОМИССИИ

12. Проект правил процедуры и статус Комиссии

На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия просила своей секретариат

²⁰ IT/GB-2/07/Report, *Добавление E*.

подготовить, во взаимодействии с бюро, проект правил процедуры и вынести его на рассмотрение двенадцатой очередной сессии.²¹

В документе *Проект правил процедуры (CGRFA-12/09/21)* содержатся краткие сведения о нынешних правилах процедуры Комиссии и ее рекомендациях по повышению ее организационной и экономической эффективности. Кроме того, для рассмотрения Комиссией в нем представлены проект правил процедуры, подготовленный секретариатом во взаимодействии с бюро одиннадцатой очередной сессии Комиссии.

Комиссии предлагается рассмотреть проект правил процедуры на предмет их принятия на нынешней сессии. В случае утверждения Комиссией предложенных правил процедуры ей потребуется на нынешней сессии избрать новое бюро. Срок действия полномочий нового бюро начнется сразу после закрытия нынешней сессии.

Рассматривая вопросы организации своей работы, Комиссия на своей последней очередной сессии также просила Генерального директора “инициировать предварительное рассмотрение возможных путей повышения статуса Комиссии в рамках уставной структуры ФАО, чтобы отразить роль Комиссии как единственного межправительственного органа, отвечающего непосредственно за биоразнообразие в сфере продовольствия и сельского хозяйства.”²²

В документе *Статус Комиссии (CGRFA-12/09/22)* охарактеризован нынешний статус Комиссии в уставной системе ФАО, рассмотрены возможности повышения или изменения статуса Комиссии и обобщены соответствующие применимые положения и их последствия.

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть на своей следующей очередной сессии положительные и отрицательные последствия изменения статуса Комиссии в уставной системе ФАО. При этом Комиссия, возможно, предложит секретариату определить возможные ограничения, связанные с нынешним статусом Комиссии как органа, охватываемого положениями статьи VI, с учетом продолжающихся обзора уставных органов и реформы ФАО; и проанализировать последствия переустройства Комиссии в качестве органа, охватываемого положениями статьи XIV, или в качестве органа, охватываемого положениями статьи V.

Прочие вопросы

13. Разное

14. Дата и место проведения тринадцатой очередной сессии Комиссии

15. Принятие доклад

²¹ CGRFA-11/07/Report, пункт 101.

²² CGRFA-11/07/Report, пункт 102.